WATERFLAME SCANLATIONS
TRANSLATOR:
>EUTHROSYNE
PROOFREADER:
>AQUA
REDRAWER/
TYPESETTER:
>WATERFLAME
QC:
>XENON
Waterflamescans.net
Waterflamescans
Waterflame@bato.to
Waterflame Scanlations

EH... WE WON'T BRING THE GAME TO AN END IMMEDIATELY...!?
THAT'S RIGHT... THE STRATEGY OF TAKING ADVANTAGE OF THE "3-1 STATE" IS UNBEATABLE...
MAKING A GAME END THAT WE KNOW WE CAN WIN WOULD BE A WASTE...
MEGANE-CHAN, YOUR DUTY IS TO CORNER YUKI-SAN...
IF YOU CAN GET HER DOWN TO EVEN 1 YEN, WE'LL BE OUT OF DANGER...
WHILE YOU CORNER HER, I'LL CONTINUE TO INCREASE THE MONEY THAT I STOLE FROM HER...
WE'LL HOLD OUT TILL THE VERY END AND EARN AS MUCH AS POSSIBLE!
STAGE SEVEN ENDS! NOW TO SQUARE EVERYTHING AWAY!
YAMADA-KUN WINS!
PLUS 600 MILLION YEN!
JOUSOUJI-KUN WINS, PLUS 100 MILLION YEN! SHE HAS 220,040,000 YEN!
MEGANE-KUN'S ATTACK SUCCEEDS, PLUS 759,990 YEN FOR A TOTAL OF 20,759,994 YEN!

Summary:
The game was temporarily paused due to Megane's fainting. During that time, Megane and Yamada started working together because of Yamada's proposal. Now, Yamada's strategy turned out to be a magnificent success and has cornered Yuki.
SHE HAS 1,268,000,000 YEN!
MISSION COMPLETE!
Chapter 9: With the End of Money, so Ends Life

I REALLY DISLIKE MONEY...
SOMETIMES, EVEN THE CLOSE BONDS BETWEEN PEOPLE...
...
FOR EXAMPLE, THE PATH TOWARDS A DREAM...
BECAUSE OF MONEY, MANY THINGS WILL BE TORN APART... AND BECOME LOST.
OUR LIVES ARE HEAVILY CONTROLLED BY THOSE "SCRAPS OF PAPER"
WE WERE FORCED INTO PLAYING A GAME WHERE WE WOULD GO SO FAR AS TO BE MURDERED.
WE SHOULD BE MORE THAN ENTITLED TO WISH FOR THAT...
FROM NOW ON, I WANT TO OBTAIN ENOUGH MONEY TO NEVER BE TROUBLED BY IT FOR THE REST OF MY LIFE...
I WANT TO CUT OUT THE ANXIETY TOWARDS MONEY FROM MY LIFE.

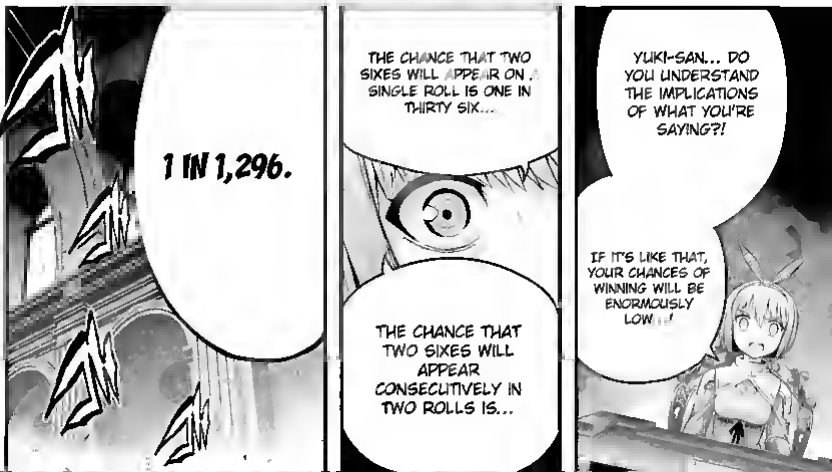
LET'S GO... TO SEIZE THE HAPPINESS OF A LIFETIME...
THE PROFIT WE'LL SPLIT EQUALLY.
FOR IT TO GO SO WELL LIKE THIS IS...
JUST AS I THOUGHT, YOU'RE AMAZING, YAMADA-SAN!!
!!
THIS IS...
THE SIGN TO "BRING IT TO A CLOSE IN THE NEXT TURN"...!
IT'S MY DUTY TO DELIVER THE FINISHING BLOW.
I WILL NOT LET YOU BEAR THE CROSS OF A MURDERER.
SHALL WE WRAP UP THIS HELL?!
YAMADA-SAN...!!!
HRRRRRM, THAT'S THE END OF STAGE SEVEN.
ISN'T IT?!

EH?
THAT'S THAT, SO NOW THE "GAME" ENTERS ITS FINAL STAGES!
THE STAGE WHERE FORTUNE'S WHEEL SPINS, LET THE 8TH STAGE...
HM? PROPOSAL?
WAIT... BEFORE THAT, I HAVE ONE PROPOSAL.
!?
YAMADA!!!
FIGHT WITH ME,
STANDING OUT FROM ALL OTHERS, YAMADA-KUN HAS FINALLY BLOWN PAST 1 BILLION!
Stage 07 Ranking
1 YAMADA ¥1268,000,000
2 JOUSOU ¥220,040,000
3 MEGANE ¥20,759,994
4 YUKI ¥ 1
IN CONTRAST, THE SITUATION HAS CHANGED COMPLETELY FOR YUKI-KUN WHO WAS DOING WELL! SHE COULD DIE AT ANY MOMENT NOW!!!

IF I GUESS THE ROLL WRONG, I ABSOLUTELY CANNOT AVOID AN ATTACK!!!
WITHOUT LIES OR TRUTH INVOLVED... LET US PLAY A BATTLE OF LUCK, ENTRUSTING EVERYTHING TO THE ROLL OF THE DIE!
FOR JUST THIS STAGE ALONE, LET US SHOW THE MEDALS WE BET WITH TO EACH OTHER...
AND BE SURE TO CONFESS ACCORDING TO WHAT THE ROLL OF THE DIE SHOWS!!
!!?
I DECLINE!
!!
A BATTLE OF LUCK...

THIS GAME... EVEN WHEN YOUR LUCK FAILS, THE BIGGEST ADVANTAGE LIES IN BEING ABLE TO LIE.
YOU'RE COMMANDING ME TO GIVE THAT UP AND FIGHT A BATTLE OF LUCK, WHAT A LOAD OF...
THAT PROPOSAL OF YOURS... THERE'S NO REASON FOR ME TO ACCEPT AT ALL.
FOR YOU WHO HAS BEEN REDUCED TO ONE YEN,
THERE MIGHT JUST BE A BENEFIT TO BET EVERYTHING ON THIS LAST ROUND, BUT...
IT'S COMPLETELY OUT OF THE QUESTION...
CONVERSELY, THERE'S NO BENEFIT FOR ME...
WELL, THEN... CRUEL-SAN, WOULD YOU GIVE THE SIGNAL FOR THE START OF STAGE EIGHT AS USUAL!
WAIT... I'M NOT DONE TALKING YET.
WHAT DID YOU SAY?!
THIS PROPOSAL... THERE WILL BE A BENEFIT FOR YOU AS WELL AS FOR THE OTHER TWO
FOR THIS EIGHTH STAGE ONLY, I WILL CHANGE HOW THE ROLL OF THE DIE IS JUDGED.
ONLY A ROLL OF TWO SIXES WILL BE JUDGED AS EVEN, AND ANYTHING OTHER THAN THAT WILL ALL BE JUDGED AS ODD...

!!?
MORE-OVER...
IF ANY OTHER ROLL APPEARS, IT WILL BE MY DEFEAT!
I WILL BET ON EVEN... IN OTHER WORDS, I WILL BET ON A ROLL OF TWO SIXES
BUT IF TWO SIXES DO NOT APPEAR ON YAMADA'S NEXT ROLL ONCE MORE, THEN IT IS MY LOSS...
THAT IS TO SAY, MEGANE'S NEXT ROLL COULD PRODUCE TWO SIXES...
THE ROLLER OF THE DIE WILL ALTERNATE AS BEFORE.
I'LL MAKE IT SO THAT IT'LL BE MY VICTORY ONLY WHEN TWO SIXES ARE ROLLED TWICE IN SUCCESSION...


1 IN 1,296.
THE CHANCE THAT TWO SIXES WILL APPEAR ON A SINGLE ROLL IS ONE IN THIRTY SIX...
THE CHANCE THAT TWO SIXES WILL APPEAR CONSECUTIVELY IN TWO ROLLS IS...
YUKI-SAN... DO YOU UNDERSTAND THE IMPLICATIONS OF WHAT YOU'RE SAYING?!
IF IT'S LIKE THAT, YOUR CHANCES OF WINNING WILL BE ENORMOUSLY LOW...!

.....
AM I WRONG...?
BUT IF I DIDN'T GO THAT FAR, YOU WOULDN'T SWALLOW MY PROPOSAL AT ALL...
NO... IT'S NOT AT THE LEVEL OF A MERE DISADVANTAGE, NOT AT ALL! YOU'RE BASICALLY TELLING US TO KILL YOU!!
. IT DOESN'T MAKE ANY SENSE!!! WHY WOULD YOU COME UP WITH A PROPOSAL THIS DISADVANTAGEOUS TO YOURSELF...
BESIDES, SINCE THERE'S ONE REQUEST I WOULD MAKE OF YOU AS A CONDITION FOR PUTTING MYSELF AT THIS DISADVANTAGE...
REQUEST?!
GIVEN THAT, I'LL BET ON THE OPTION THAT'S POSSIBLE EVEN IF IT GIVES ME LESS THAN A ONE IN A THOUSAND CHANCE OF WINNING...
ON TOP OF THAT, ALL I HAVE IS ONE YEN NO MATTER HOW MUCH I STRUGGLE, MY CHANCES OF WINNING ARE NIL...
THE FLOW IS WITH YOU AND MEGANE . IT'S PROBABLY NOT POSSIBLE FOR ME TO ENTER INTO THE "3-1"...
IT SEEMS YOU'VE BEEN USING THE "3-1" ON THE NOTICEBOARD, BUT...
GIVEN THAT YOU HAVE MORE THAN 12 BILLION, EVEN IF YOU LOSE, IT WON'T BE A PAINFUL AMOUNT, RIGHT .?
AND IN THE NEXT STAGE, ONE BILLION... THIS MUST BE THE REASON SHE CHALLENGED ME TO A BATTLE!!!
...IF SHE WINS AND ATTACKS ME, SHE'LL GO UP TO 500 MILLION
!?
THAT YOU MAKE THE AMOUNT YOU BET FOR STAGE 8 NO LOWER THAN 250 MILLION.

THAT MAY BE... IF I ACCEPT THE TORTURE OF THAT ANGEL AND RECEIVE ANOTHER 50 MILLION,
I MIGHT BE ABLE TO SURVIVE EVEN THOUGH I WOULDN'T REACH THE AMOUNT I WANTED...
BUT LIVING LIKE THAT HAS NO MEANING FOR ME
Y... EVEN TO THE BITTER END, YOU'RE AIMING TO MAKE ONE BILLION, HUH.
EVEN TO GO AS FAR TO MAKE A PROPOSAL WHERE IT WOULD BE NEARLY IMPOSSIBLE FOR YOU TO WIN...
IF YOU GIVE UP ON THAT, THERE SHOULD BE A WAY FOR YOU TO SURVIVE, RIGHT?!
ONE BILLION! IF I DON'T GO BACK WITH THAT MUCH, MY LITTLE SISTER WILL DIE!!
A WORLD WITHOUT MY LITTLE SISTER... FOR ME THAT'S A WORLD THAT MIGHT AS WELL BE DEAD!
EVEN IF I RETURNED TO SUCH A WORLD, WHAT WOULD BE THE POINT?!
FROM THE BEGINNING, WE ALL SAID, "I'M WILLING TO RISK MY LIFE," AND WERE GATHERED IN THIS PLACE
SO BY GOD, I'LL RISK IT, THIS LIFE OF MINE... ON A ONE IN 1,296 CHANCE!!!
SO HOW ABOUT IT, YAMADA... DO YOU HAVE THE RESOLVE TO RISK YOUR LIFE?
OR WERE YOU LYING WHEN YOU SAID, "I'LL RISK MY LIFE," TO THE ANGEL...?

IT'S A CHEAP PROVOCATION! I CAN'T LET MYSELF BE CAUGHT UP IN...
BUT IN TERMS OF WINNING PERCENTAGE, IT CERTAINLY IS ATTRACTIVE...
THE "3-1 STATE" EXISTS HERE, BUT... I'M ALSO WORRIED...
...TCH
YOU'RE AFRAID OF LOSING 250 MILLION, AN AMOUNT THAT DOESN'T POSE A DANGER TO YOUR LIFE...
ARE YOU REALLY GOING TO GUARD AGAINST A DEFEAT WITH ONE IN 1,296 ODDS AND BACK OUT?
It's already been the third time it happened in a row...!
Apparently, it seems like luck, but if the wind blows the other way...
Thinking back on stages five, six, and seven, the results were too one-sided toward our victory!
Intrinsically, the rate at which the "3-1 state" came to us should be one in two...
GET A MOVE ON ALREADY!!!! WHAT ARE YOU TAKING YOUR SWEET TIME ON TO BE TROUBLED ABOUT?!
SINCE IT'S POSSIBLE THAT YUKI-SAN IS RESOLVED TO HER DEATH AND WILL ATTACK...
IF THAT HAPPENED, WE WOULDN'T BE ABLE TO UNDERSTAND THE GAME...
LETTING IT DRAG ON TOO LONG WILL BE DANGEROUS...
EVEN THE LOSS WILL DEPEND ON THE ROLL OF THE DIE...
The upcoming eighth, ninth, and tenth stages...
there's the possibility that we wouldn't enter into the "3-1 state" for three rounds in a row...!

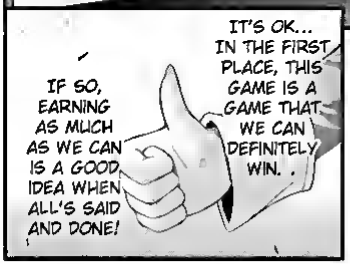
JOUSOUJI-SAN... YOU'VE GONE WITHOUT ATTACKING FOR A WHILE AND HAVE BEEN CONCENTRATING ON INCREASING YOUR MONEY...
WOULDN'T IT BE CONVENIENT FOR HER TO BE IN FAVOR OF YUKI'S PROPOSAL...
WOULDN'T IT BE JUST FINE IF YOU ACCEPTED?
BESIDES, IT'S CLEAR THAT THE RULES ONLY PUT YUKI-SAN AT A DISADVANTAGE.
I SHOULD THINK THERE'S NO OTHER OPTION BUT TO ACCEPT, NO?
EH?
PERHAPS I SHOULD SAY HOW IS IT FOR CRUEL-SAN?
WE'VE FIDDLED WITH THE RULES WITHOUT THOUGHT TO YOU, BUT...
I DON'T CARE A BIT? IF IT WAS A PROPOSAL THAT CLEARLY GAVE AN ADVANTAGE TO THE ONE PROPOSING IT, I'D OBVIOUSLY REJECT IT,
BUT IF IT'S ONLY GIVING A DISADVANTAGE, I SUPPOSE IT'LL BE FINE THIS ONCE?
WELL, IT'LL MATTER IF YAMADA ACCEPTS, BUT...
.....
...FINE, I GET IT.

...MEGANE DOESN'T MIND EITHER, RIGHT...?
WILL BE A BATTLE OF LUCK JUST AS YOU PROPOSED!!
I ACCEPT!!! THE NEXT STAGE
THERE'S THE POSSIBILITY THAT YUKI-SAN IS PLOTTING SOMETHING, BUT... EVEN HAVING FACTORED THAT IN IT'S A DONE DEAL!
IT'S FINE... MATHEMATICALLY, THERE'S NOTHING BUT MERIT IN ACCEPTING IT!!!
THIS IS MOVING AWAY FROM THE STRATEGY...
IS... IS IT OK, YAMADA-SAN?!
IT'S DECIDED! SHALL WE BEGIN THE GAME, THEN!!
FOR JUST THIS STAGE, THE NAME OF THE GAME IS..
I DON'T MIND EITHER!
PLAYING WITH YUKI-SAN'S PROPOSED RULES...
BELIEVE IN ME...!!!
...GOT IT!!

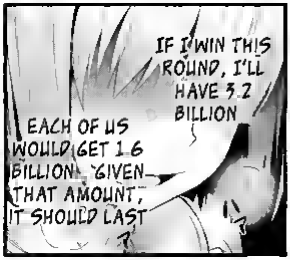
WELL, WOULD EVERYONE PLEASE HOLD OUT THE MEDALS YOU'LL BET AS PER YUKI'S PROPOSAL ...
SO THAT EVERYONE CAN SEE IT WELL...
"ALL IS AS THE LORD OF THE DIE WILLS!"
START!
Stage
08 / 10

NOW CAST THE MEDALS YOU'VE SHOWN JUST LIKE THAT!
OK, EVERYONE'S SATISFIED WITH THEIR CONFIRMATIONS?
NOW THE AMOUNT TO BET...
EH?! YAMADA-SAN..

ONE...
ONE BILLION...!?
Betted
¥1,000,000,000


IT'S OK... IN THE FIRST PLACE, THIS GAME IS A GAME THAT WE CAN DEFINITELY WIN. .
IF SO, EARNING AS MUCH AS WE CAN IS A GOOD IDEA WHEN ALL'S SAID AND DONE!

SURELY A BET OF 250 MILLION WOULD HAVE BEEN FINE...
W... WHY?


IF I WIN THIS ROUND, I'LL HAVE 3.2 BILLION
EACH OF US WOULD GET 1.6 BILLION. GIVEN THAT AMOUNT, IT SHOULD LAST

THAT'S STILL NOT ENOUGH... I WANT MORE!!!
THE PRIZE MONEY WILL BE SPLIT FIFTY-FIFTY BETWEEN MEGANE-CHAN AND MYSELF...
AS IT STANDS NOW, EACH OF US WOULD GET A LITTLE LESS THAN 600 MILLION...
MORE. I NEED MORE. I WANT ENOUGH OF AN AMOUNT TO NEVER, EVER HAVE TO WORRY ABOUT MONEY; NO MATTER WHAT!

YAMADA-SAN...
ﾌｪ...

NOW TO START WITH THE FIRST THROW OF THE DIE...
THE ORDER WAS.. MEGANE-KUN, RIGHT...
IF...
IF TWO SIXES APPEAR HERE...
THERE'S NOTHING TO BE SCARED OF, MEGANE-CHAN!!!
LUCKILY, THERE'S NO WAY THAT TWO SIXES CAN APPEAR HERE, NO WAY!!
THERE WON'T BE A SECOND THROW...!
WITH THIS, WE CAN ELIMINATE YUKI-SAN...
IT'S GOING TOO SMOOTHLY TO BE TRUE...
AND THE "GAME" WILL END!
EH?!

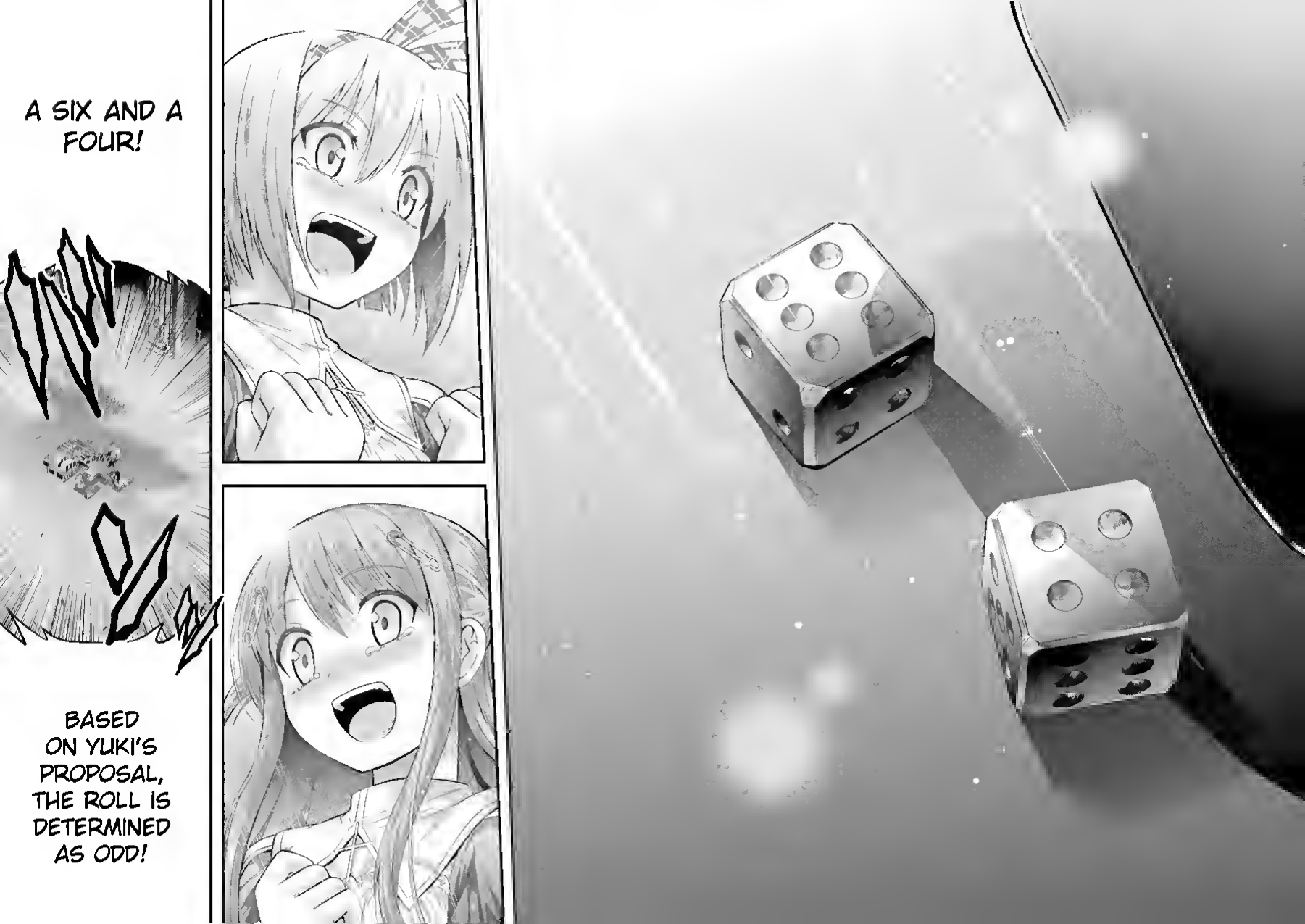
IT... NO WAY!! IT ACTUALLY HAPPENED...
IMPOSSIBLE, TO STRIKE ONE IN THIRTY SIX ODDS THIS LATE IN THE GAME .
I CAN'T BELIEVE IT!! WHAT THE.. IT CAN'T BE...
WHAT TREMENDOUS LUCK...!
WHAT ARE YOU SURPRISED ABOUT.... I DID SAY I WOULD RISK MY LIFE...
IT'S NATURAL FOR SUCH A RESULT TO OCCUR..

IF ANYTHING, THE TRUE GAME STARTS NOW... RIGHT?
HRMMM... THE SECOND THROW OF THE DIE GOES TO..
THE NEXT ROLLER IS YOU, YAMADA! ROLL...!
WHETHER THE GAME WILL END OR NOT ON THIS EIGHTH STAGE... EVERYTHING WILL BE DECIDED WITH A SINGLE ROLL!
CALM DOWN, MEGANE-CHAN! YOU SIMPLY THREW THE DICE, NOTHING MORE...
IT WAS YUKI-SAN'S RIDICULOUS LUCK TO CALL TWO SIXES!
BUT THAT LUCK ENDS HERE!
W... WHAT DO WE DO, YAMADA...
SIMPLY BECAUSE I ROLLED TWO SIXES...

STUFF LIKE THIS DOESN'T EXIST IN REALITY!!!
IS IT A MIRACLE BROUGHT ABOUT BY THE TENACITY OF THE THOUGHTS FOR YOUR SISTER?!
ARE YOU REALLY GOING TO DRAW INTO A RIDICULOUS ONE IN 1,296 CHANCE TO WIN?!
IT WAS A CRAZY GAMBLE TO RISK YOUR LIFE ON ONE IN 1,296 ODDS OF COMING BACK FROM THE ABYSS!
WITH OUR SUREFIRE WAY OF WINNING, YOU WERE CORNERED ALL THE WAY TO 1 YEN LEFT!
IN LIFE... FAILURE IS MORE COMMON THAN SUCCESS BY FAR!
WITH ALL YOUR SUCCESS USED UP ON THE FIRST ROLL, NOTHING BUT DEFEAT EXISTS FOR YOU ANYMORE!
BUT YOU USED UP ALL YOUR LUCK ON THE FIRST ROLL!!
YUKI-SAN!! AT THIS ELEVENTH HOUR, YOU'VE CALLED TWO SIXES AND KEPT YOURSELF ALIVE FOR THIS SECOND ROLL!
INDEED IT MIGHT BE AMAZING LUCK!!!

AND YOU!!
THAT'S WHY WE'RE IN "THIS PLACE," RIGHT?!
AND MEGANE-CHAN
AND JOUSOUJI-SAN
TO BE FORTUITOUSLY SAVED BY A MIRACLE OR SOMETHING, IT'S NOT GOING TO HAPPEN...
THAT'S WHY I...

With your defeat, this fucking hellish "game" will end!
With my second roll, I'll end it this time for sure!
!?
YOU... YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME...?!
EVEN THOUGH IT WAS A ONE IN 1,296 CHANCE... IT... IT
IT... IT'S...


A SIX AND A FOUR!
BASED ON YUKI'S PROPOSAL, THE ROLL IS DETERMINED AS ODD!

ふふふ…
★She bet everything and lost it all… "Death" awaits Yuki-san…!!!